

# 联合国 大会



Distr.  
GENERAL

A/31/149  
8 September 1976  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

第三十一届会议  
临时议程 \* 项目 64

联合国救灾协调专员办事处

对埃塞俄比亚遭受旱灾地区提供援助

UN LIBRARY

SEP 22 1976

UN/SA COLLECTION

## 秘书长的报告

1. 大会在其一九七五年十二月九日第 3441 (XXX) 号决议内, 请秘书长和联合国救灾协调专员就执行有关对埃塞俄比亚遭受旱灾地区提供援助的一切决议所得的进度, 向经济及社会理事会第六十届会议和大会第三十一届会议提出报告。 本报告主要叙述为旱灾提供的紧急救助。

2. 我们可以回顾, 旱灾的紧急状态的发生分两个明显的阶段。 最初因一九七二及一九七三年度缺雨而造成沃洛、提格雷、北肖阿和哈拉尔盖高原地带的饥荒。 随后, 由于埃塞俄比亚救助和善后复兴委员会和国际捐助团体作出的努力而使局势有所改善, 救济重点改为对哈拉尔盖东南部低地和欧加登省提供救济, 那里因一九七四年度缺雨而再度严重缺粮。 为这一广大地区内分散在各处的游牧民族分配粮食和提供医疗时遇到的补给问题比先前在沃洛和提格雷救济工

---

\* A/31/150.

作中所遇到的补给问题还要难以应付；在许多情况下，所提供的救助供应品因到达的太晚而不能挽救老弱妇孺等那些最脆弱的人们。虽然第二次旱灾的受难者人数较少，但是因为他们住在比较不易进入的地方，所以他们复元的机会也就减少了。

3. 救助和善后复兴委员会于一九七四年初在欧加登省带头推动了一个一般粮食供应方案。一九七四年中，儿童基金会、美国国际开发署、牛津救济饥荒委员会（牛津救荒会）和英国儿童救济基金会的主持下，在东南部低地一带进行了一项营养调查。依据委员会提出的建议，已于一九七四年底开始为紧急局势作储备并已开始讨论有关加强委员会在当地的行政和运输设备的计划。开发计划署说，委员会在一九七五年初拥有大量资源，那时已收到国际团体一九七四年认捐的大部分捐助。当时，它拥有300辆车，在一九七五年的第一季内运送了8,500吨谷物到哈拉尔盖，以补充一九七四年留下来的救济储备。委员会用在救济哈拉尔盖旱灾的资源估计占它全部资源的百分之三十。一九七五年四月，埃塞俄比亚当局决定设立救助营地，以提供急需的粮食和保健；到那年底，欧加登省内的十六个救助营已收容了90,000名以上的游牧人民，其中大部分为儿童、妇女和老年人。补给的问题很严重，需经过长远的路才能把粮食和水运到各救助中心。有些遥远的地区不是陆上交通所能达到的，只有以埃塞俄比亚、德意志联邦共和国和瑞典空军和美国志愿机关“仁慈空中补给线”为委员会提供的飞机和飞行人员，花大量经费空投粮食救助供应品。委员会经过了几个月的努力后，终于得以为欧加登省的救助中心和位于巴勒和锡达莫附近领取紧急口粮的村庄建立了有效供应制度。委员会继续花费大量经费为欧加登省运送物资，并且使已经减少了很多的运输车辆受到重大的损耗。目前，在配给欧加登省救助中心的四十四辆卡车中，只有十八辆可用，这些卡车甚至在相当短距离的运输后，都需要大大修理，这是因为公路和小路保养工作不佳和保养设备的不充足。救助和善后复兴专员估计一九七六年度单是在零件修理方面就要花费500,000美元。

4. 欧加登省救助营的医务大部分为由卫生部和埃塞俄比亚红十字调派到委

委员会的工作队提供。集中特别照料和粮食供应补充方案目前的人员都是在埃塞俄比亚营养研究所受过训的工作人员，方案需用的粮食都是儿童基金会、美国国际开发署和欧洲经济共同体为善后复兴提供的粮食。这样，国家团体就能履行国际志愿机关，如牛津救荒会、国际天主教秘书处和国际传教士协会以前所承担的职责。委员会在巴勒低地进行的救济工作还得到挪威和英国儿童救济基金会、爱尔兰康塞尔救济会、天主教救济事务处和儿童基金会主办的粮食供应和医疗协助方案的辅助。

5. 自从向大会第三十届会议提出报告以来（A/10259号文件），联合国救灾协调专员继续观察埃塞俄比亚的事态发展，并主要地与开发计划署助理署长兼驻亚的斯亚贝巴区域代表——他同时是粮食方案的代表——保持密切联系，同时也与粮农组织、儿童基金会和卫生组织保持密切联系。过去两年内，救灾协调专员曾派遣他的代表前往埃塞俄比亚去访问了七次，他则于一九七五年四月间前往该国访问。救灾专员办事处的代表曾于一九七六年三月间同红十字会协会的代表到该国作第八次访问。在与政府、开发计划署办事处、联合国国别小组和其他捐助机构的各代表进行了有用的讨论后，救灾专员办事处——红十字会协会联合访问团注意到那里的整个局势有显著的改善。该国大部分地区的作物收成情况良好；就粮食储备和其他紧急需要而言，显然埃塞俄比亚本身有足够资源应付连续不断的救济需要，这样国际捐助团体就可专心致力于帮助该国当局更切实地推行其国家善后复兴方案。

6. 这并不表示说紧急的旱灾局势的各方面情况都有好转。埃塞俄比亚当局继续为在欧加登省救助中心居住的75,000到85,000名游牧人民提供粮食和医疗服务。整个2,700万人口中，另有400,000人受到世界粮食计划署和双边捐助国支助的以工代赈计划的利益。在沃洛、提格雷和该国其他地区，一般局势在短期内都有改善，但令人担忧的是，在有些地方，人们所遭受的痛苦因供应品分配的困难和救助和善后复兴活动在物质方面受到的其他限制而继续存在着。尽管大部分高原地带和北部低地一带的作物收成情况令人感到鼓舞，并且确实有些粮

食储备，但主要还是要看一九七六年三月至五月间雨季的雨量是否充足。假使雨量可造成另一次丰收，放牧地可重建起来，那么国际团体就可专心从事善后复兴的工作，这仍是防止今后旱灾造成饥荒的最佳办法。然而，一般的情况仍然微妙不定，因为假使春季的雨量不充足，该国政府就要动员其资源以应付另一个普遍饥荒的紧急局势。

7. 第九次救灾专员办事处的调查团已于一九七六年五月间派往埃塞俄比亚，并对受到旱灾影响的哈拉尔盖、巴勒和锡达莫地区进行了广泛的访问。该调查团得到埃塞俄比亚救助和善后复兴委员会的充分合作，并同开发计划署区域办事处以及各专门机构、自愿机构和其他捐助团体的代表进行了充分的讨论。这个调查团因为作了现场访问，所以能够证实过去几年内发生的情况已经有了显著的改进。粮食似已贮存够了；该国大部分地区一九七六年三月至四月的降雨量很是充分。

8. 欧加登省南部的降雨量甚至已经太多，以致引起泛滥，并使委员会在供应孤立的村庄和救助营地方面遭到严重的短期补给问题。协调专员应救助和善后复兴委员会提出的一般援助要求，立即提供了10,000美元的赠款，以支付将粮食运往泛滥地区人民的直升机的操作费用。一般而言，因为天气转好，和农作物的改进，以及埃塞俄比亚当局和国际捐助团体不屈不挠的努力，过去几年内存在的紧急状态似乎已经减轻了。

9. 救助和善后复兴委员会可以回顾一下显著的成就。在一九七四年二月设立，并主要在于协调其他政府部门和外援机构的这个委员会已可直接办理救济事务，目前约有工作人员1,000名。据报委员会已进口并在当地取得了250,000吨以上的粮食和其他救济品。它已建立了大约有400部车辆（其中250部为卡车）的运输车队，并在遭受旱灾的地区提供可储存40,000吨以上粮食的谷类储藏设备。委员会的现金开支估计超过3,000万美元，其中约有百分之六十完全用于港口和运输作业。在一九七六年三月三十日，由世界粮食计划署和主要的双边援助单位捐助的粮食存量计有46,000吨，另有欧洲经济共同体捐助的7,500吨

谷类也将在今年较后期间运到。 在该国大部分地区都比较有足够粮食的目前阶段，大约有 500,000 人正直接获得救济（如欧加登救济中心的例子）或获得以工代赈的援助，后者需用外来谷类储备起初估计为每个月 3,000 吨，后来有人认为比这还多。 有人认为从一九七六年八月到十一月的几个月将是最严重的时期。 在这个收获季节以前的期间，预期粮食分配将达到每月 5,000 吨。 但是，援助单位方面认为，就一九七六历年来说，满足这项需要的储备粮应当是足够的。

10. 在中期和长期复元和善后复兴方面，委员会负责协调各种方案的工作，这些方案到目前为止都是为了减少再次发生饥荒的危险而拟订的。 这些方案所涉及的基本研究有：旱地的耕作技术、水土保持、水资源开发、孕妇和儿童保健中心、土地改革和住区、小型工业、便利交通的道路、牧地开发、重新造林、以及建立缓冲储备谷类。 如世界银行、粮农组织、世界粮食计划署、联合国资本发展基金、开发计划署、儿童基金会和欧经共同体之类的多边组织都在积极参与这些努力，但是在许多方面仍然有待国际社会进一步作出承诺。 例如，儿童基金会目前正在执行一项 850 万美元的方案，这个方案涉及基本保健结构的改善和对老弱的照顾、水资源开发、欧加登省儿童的基本教育、以及车辆维修的装备。 目前儿童基金会尚短缺为推行这项方案所需的认捐额 150 万美元，又计划在一九七七年执行的另外 400 万美元的方案所需经费还没有包括在内。

11. 此外也急需款项以保护作物。 虽然提格雷、沃洛和贝根迪尔部分地区的螟蛉和蝗虫侵扰似乎是局部性的，粮农组织的专家们已经证实东非蝗虫有严重增加，对沿苏丹、埃塞俄比亚边境的北埃塞俄比亚复元方案和邻近国家的方案可能会有影响。 粮农组织已接到东非沙漠蝗虫控制组织要求款项的紧急呼吁，款项用途是尽速补充其飞机、车辆和装备，以应付即将来临的蝗虫威胁。 可能提供援助的单位可与粮农组织接触，获取有关此类需要的详情。

12. 对埃塞俄比亚的善后复兴和复元努力需要重新作出承诺，是再也重要

不过的了。 开发计划署最近的报告结尾提出了同前几年一样的警告——“最近饥荒的基本原因仍然存在……”。 在人口过剩、过度放牧、土地利用不适当或缺乏足够的基层行政设施的基本问题能顺利解决以前，埃塞俄比亚的局势仍将有立即重新发生灾害的可能。 救灾专员办事处将继续密切注意事态的发展，并在行动上与开发计划署、粮农组织和世界粮食计划署、儿童基金会、卫生组织、欧经共同体、红十字会协会以及其他主要援助单位密切联系。

13. 一九七六年五月六日经济及社会理事会第六十届会议第 1986(LX) 号决议要求开发计划署署长、一般的联合国系统内各机构和各会员国加强响应遭受旱灾地区复兴、善后和发展的需要。 理事会还呼吁各会员国政府、政府间组织、非政府组织，对埃塞俄比亚政府为遭受旱灾地区的救济、善后和复兴工作而着手采取的措施，继续给予支持。 因此，经社理事会赞同应该真正强调的是，必须使国家善后复兴的努力有更大的意义和实质。 这就需要重新审查优先次序，并无疑地由各国当局和国际社会重新作出承诺。 开发计划署助理署长和在亚的斯亚贝巴的区域代表已经继续协助救助和善后复兴专员进行后者的协调灾后援助工作，其方式计有政府与捐助团体联席会议、同自愿机构在当地的代表保持联系、以及其他方法。 国际大家庭应该继续，并且，如同所希望的那样，增加对这些努力的支持。

14. 根据救灾专员办事处一九七六年八月十二日所有的资料，其中包括根据更精确的估计作出的调整，国际社会对埃塞俄比亚旱灾地区的救助和善后复兴捐助的累积总值超过 3 亿美元（详情见下文附件）。

附 件

一九七三、一九七四、一九七五、一九七六年

对埃塞俄比亚旱灾的紧急救助

摘要

下列数字表示一九七六年八月十二日以前收到的以现金、实物和服务提供的捐款数，其价值已经向救灾组织提出报告<sup>②</sup>（有些捐款可能未列入，因为没有向协调专员提出报告）

以美元计

联合国系统	44,232,883
各国政府	66,589,859
政府／红十字会联合捐助	250,999
红十字会／红新月会	5,087,660
欧洲经济共同体	160,208,901
自愿机构	20,383,442
私人部门／杂项	8,120,508
	<hr/>
总 计	<u><u>304,874,304</u></u>

---

② 由于所用汇率不同，所示美元价值可能同捐助者所称的价值有异。

一九七三、一九七四、一九七五、一九七六年  
埃塞俄比亚旱灾紧急事件

一九七六年八月十二日以前  
从国际社会所收到现金和实物捐助

A. 联合国系统

组 织	捐助的性质	价值以美元计
粮食及农业组织	萨赫勒救灾行动办事处信托基金向埃塞俄比亚农业部复原方案计划项目提供的，也即供应种子和农药、耕牛替换、改善基本设施和用水供应、为游牧部落重造森林和重建畜牧业	4,300,000
	为昆虫（粘虫）控制措施提供的	40,000
国际开发协会	提格雷和沃洛省内受旱灾影响的各地区农业经济复原所需的信用贷款（贷款将为全部计划项目的费用提供百分之百的资金）	10,000,000
联合国救灾协调 专员办事处	住宿处所用物资	20,000
	为埃塞俄比亚空军直升飞机运输赈粮的燃料费用 〔外加当地购置的车辆和油布；在欧洲购置的6个粮食筒仓和25辆货车——这些货品和联合王国捐赠的20辆货车，共用813,209美元——的空运费，捐款系来自丹麦、	10,000



联合国系统(续)

组 织	捐助的性质	价值以美元计										
	荷兰、挪威、瑞士、联合王国、美国、世粮方案、基督教救助组织、天主教慈善机构和私人部门。 通过救灾组织所收到捐款总额为 1,211,283 美元]											
联合国难民事务高级专员办事处	给国家救济委员会的现金	10,000										
联合国儿童基金会	对一九七三——一九七七年紧急援助和重建方案承诺的总额 其中正在执行中的如下： <table border="0" style="margin-left: 20px;"> <tr> <td>儿童喂养和营养</td> <td>\$ 2,839,700</td> </tr> <tr> <td>保健和医药供应</td> <td>831,300</td> </tr> <tr> <td>用水供应</td> <td>1,869,400</td> </tr> <tr> <td>当地费用</td> <td>448,100</td> </tr> <tr> <td>计划项目支助</td> <td>434,000</td> </tr> </table>	儿童喂养和营养	\$ 2,839,700	保健和医药供应	831,300	用水供应	1,869,400	当地费用	448,100	计划项目支助	434,000	12,500,000
儿童喂养和营养	\$ 2,839,700											
保健和医药供应	831,300											
用水供应	1,869,400											
当地费用	448,100											
计划项目支助	434,000											
联合国工业发展组织	有关肥料和农药工厂的援助	39,500										
世界粮食方案 <sup>①</sup>	一九七三年到一九七五年底，对世粮方案所作粮食捐助的总数为：32,700公吨。											

① 关于德意志联邦共和国对粮食方案作出的特别捐款，参看按国别分类的各项。

联合国系统(续)

组 织	捐助的性质	价值以美元计
	自一九七三年以来费用总额：粮食、植物油、脱脂奶粉，包括海运、监督、处理、支付国内运输的现金	11,700,000
	派遣后勤官员三名，以协助救助和善后复兴委员会协调所有粮食援助事项，由世粮方案在亚的斯亚贝巴设立的办事处全力支持	不详 <sup>Ⓒ</sup>
联合国开发计划署 <sup>Ⓓ</sup>	对短期复原计划的技术援助	109,000
	一九七六年十二月为止的期间中同旱灾有关的工作方面额外的计划项目	2,000,000 以上
联合国人口活动基金	对经开发计划署理事会核准的埃塞俄比亚政府所请求的人口普查和调查方面优先计划项目的援助(人口活动基金拨来的款项)	3,500,000
	(注：款项预定分四年划拨，从一九七四年开始；但计划项目的执行已予延迟。)	
世界卫生组织	卫生组织是开发计划署在受旱灾影响地区医药救济与病患复原、用水开发、环境卫生、营养方面的执行机构(一九七四年至今)，已经提供了专家来协助救助和善后复兴委员会，协调医药救	

Ⓒ 未向救灾组织报告其价值。

Ⓓ 开发计划署其他计划项目对旱灾复原方案提供的援助，为数很大，但难以估计其价值。

联合国系统(续)

组 织	捐助的性质	价值以美元计
	济工作、医药用品的加工和分配、 侦察现有的天花并提出报告、疟疾 控制和对其流行情况的实地研究报 告、肺结核控制与卡介苗接种,以 及对重新定居的保健方面、基本保 健服务的长期发展、用水供应的环 境卫生和改进、举办维修医药设备 的讲习会提供意见,他们并对埃塞 俄比亚国家营养研究所内一项食物 和营养的信息系统的一体化,提供 意见。⑥	
联合国秘书处 (私人捐款)	现金	4,383

⑥ 价值已列入开发计划署项下。

B. 各国政府、红十字会、自愿机构和私人捐助

国别	援助的性质	价 值 (以美元计)
阿尔及利亚		
政府	现金	220,972
阿根廷		
政府	1,500 吨小麦	300,000
澳大利亚		
政府	为购置越野汽车而提供的现金	14,874
	4,030 公吨小麦; 12 公吨 有浓缩蛋白质的饼干	1,065,136
	一九七三年十一月至一九七五年 十二月间粮食捐助总量:10,000 公吨	—
	铁器弯曲机一架	不详
红十字会	现金捐赠	238,915
	200公斤奶粉	138
	医药队和医药协调人员提供的 服务	64,290
自愿机构: (澳大利亚海外援助 理事会)	呼吁救济旱灾所得现金 (1,137,883美元) — 已分配 给牛津救灾委员会、天主教救 济服务处、世界教会理事会、红 十字会、基督教男青年会、圣保	

国别	援助的性质	价值
(以美元计)		
	罗组织、粮农组织、儿童基金会、 救助儿童基金、世界路德教会联 合会、世界浸信教会救济处	(1,137,883)
澳洲救济会	对儿童基金会捐助的现金	74,400
澳大利亚/慈善社	通过国际慈善社所捐的现金	89,908
	捐给埃塞俄比亚天主教秘书处的 现金	21,808
免于饥饿运动	捐给儿童基金会的现金	148,500
澳大利亚天主教救 济会	捐给天主教救济服务处的现金	59,393
	捐给埃塞俄比亚基督教救济和发 展协会的现金	6,576
天主教福利事业办 事处	现金	6,242
私人部门:		
斯基晋敦主教管区	现金	586
悉尼主教管区	现金	4,000
扶轮社	现金	2,300
奥地利		
政府	捐给儿童基金会的现金	50,000
自愿机构:		
奥地利慈善社	通过国际慈善社捐助的现金	86,661
维也纳梅农研 究金会	现金	730

国别	援助的性质	价 值 (以美元计)
私人部门	个人捐助的现金	220
巴林		
私人部门	阿瓦利女童向导所捐的现金	400
比利时		
政府	通过世粮方案提供的 1,500 公吨的粮食	不详
	500吨面粉直接送交的费用	36,842
	4,500 吨面粉通过儿童基金会送交的费用	1,173,684
红十字会	2,000 公斤婴儿食品、539公斤药品、20 吨奶粉、10 吨食物	61,735
自愿机构:		
比利时/慈善社	通过国际慈善社所捐的现金	59,228
	一九七五年五月至十一月期间通过国际慈善社所捐的额外现金	17,438
保加利亚		
红十字会	40 吨面粉、400床毯子、药物和衣物各一吨	29,167
加拿大		
政府	4,000 吨小麦和运费	1,177,000
	(通过红十字会提供的) 现金	57,500
	捐给儿童基金会挖井用现金	100,000
	购置默尔策德斯牌货车用的现金	140,000
	10,000公吨小麦和运费	2,942,500
	供国家收成调查用的现金	26,000
	10,000公吨小麦的内陆运输	700,000

国别	援助的性质	价值 (以美元计)	
红十字会	4,000 公吨小麦的内陆运输	130,000	
	向加拿大红十字会的现金捐赠	168,892	
	在世界粮食会议上认捐的粮食援助	3,500,000	
	供儿童基金会游牧民族方案所用的 现金	50,000	
	一九七三年十一月至一九七五年十 二月捐助的粮食总数:19,000公吨	—	
	加拿大大使馆所捐的现金	7,601	
	现金捐赠	24,801	
	100小瓶血清	1,400	
	外地代表提供的服务	11,907	
	青年红十字会所捐的现金	533	
	魁北克分会无名氏所捐的现金	10,067	
	自愿机构:		
	发展和和平组织	通过国际慈善社所捐的现金	14,732
私人部门	个人捐赠的现金	1,721	
中国			
红十字会	10,000公吨小麦	1,412,857	
	用作喷雾的液体和农药	不详	
捷克斯洛伐克			
红十字会	现金	15,654	
	40 袋奶粉	921	
	16.5 吨奶粉	不详	

国别	援助的性质	价 值 (以美元计)
丹麦		
政府	捐给儿童基金会的现金	320,000
	捐给救灾组织的现金	41,064
红十字会	现金	83,026
	9吨奶粉	8,768
	一名供应官员提供的服务	5,187
自愿机构:		
丹麦教会援助机构	一九七三、一九七四、一九七五、一九七六年捐给世界路德教会联合会、基督教救济基金、基督教援助机构、基督教救济委员会、天主教秘书处/福利部、基督教救济和发展协会的现金共计	474,570
	一九七三、一九七四、一九七五年期间对基督教救济基金、世界路德教会联合会、基督教救济委员会和基督教救济和发展协会的实物捐助	146,265
丹麦慈善社	通过国际慈善社所捐的现金	7,515
私人部门		
丹麦扶轮社	一吨奶粉	不详



<u>国家</u>	<u>援助的性质</u>	<u>价值</u> (以美元计)
<u>芬兰</u>		
政府和红十字会	2 辆吉普货车、2 辆丰田牌吉普车；1000 条毯子；68,000 盘尼西林药片	54,974
红十字会	18,000 盘尼西林药片 补给人员和代表的服务	995 14,136
志愿机构:		
芬兰国家教会	援助的性质未经指明	62,827
<u>法国</u>		
政府	5,000 公吨谷类食物、3 架直升机的服务、医疗队 由法国陆军部队进行分配食品和种牛痘以防天花	未报告 未报告
红十字会	食品和药品数量不明	6,095
志愿机构:		
天主教救济会	通过国际慈善社捐助的现金	20,042
<u>德意志民主共和国</u>		
红十字会	1 吨药品；8,000 条毯子；250 个帐篷	146,021
<u>德意志联邦共和国</u>		
政府	21 辆卡车 捐给粮农组织的现金以分配谷种 17 辆卡车，购买牛、儿童食品和运输费 供粮食方案购买 8,000 公吨谷类食物、15 辆卡车和国内的粮食运输 到一九七五年为止提供的其他现金和实物援助	775,510 1,115,108 2,289,123 1,455,300 3,338,594

国家	援助的性质	价值 (以美元计)
红十字会	15吨婴儿食品, 5,000条毯子	21,277
	3,000条毯子, 250个行军床, 3个大帐篷, 5个无线电收音机, 10个小帐篷; 数量不详的气垫子	34,332
	1.5吨奶粉	8,085
	医疗队的设备和医疗队的服务	40,758
	7.5吨奶粉	10,465
	2辆吉普车	15,043
	代表的服务	8,085
	现金赠款	4,255
	未指明的其他救济物资	112,644
	1吨药品, 额外8,000条的毯子, 250个帐篷	33,154
志愿机构:		
瑞士	1t 现金, 医疗队	142,182
慈善社 德意志 联邦共和国	现金	526,515
	15吨粉末婴儿食品	未报告
	一九七五年期间以现金和实物提供援助的价值	699,194
	捐给救灾专员办事处现金以购买油布(通过 World Council of Churches 世界基督教协进会)	14,000
	承包空运35吨奶粉(由欧经共同体提供)	28,000
	12,000条毛毯	未报告
	现金	171,429
一九七五年期间以现金和实物提供援助的价值	125,000	

<u>国家</u>	<u>援助的性质</u>	<u>价值</u> (以美元计)
Malteser Hilfsdienst 各机构	医疗队 (一九七五年) 一九七三年至一九七四年底若干志愿机构提供援助的价值 (Malteser Hilfsdienst, Diakonisches Werk, Johanniter, Caritas 和其他工作队, 不包括在上面的数字内)	97,177 3,338,594
私人部门:		
施特恩杂志	现金	264,406
	广泛的方案, 其中包括国内运输药品, 食品, 设立救济营等	7,699,231
个人	布伦瑞克, 黑姆佩尔等地人民的现金捐献	5,819
<hr/>		
希腊		
政府	未指明数量的食品	100,000
	药品	10,033
红十字会	炼乳 (1,345 罐)	450
	现金	835
私人部门:		
大通银行职员	食品和牛奶	未报告
<hr/>		
教廷		
	COR UNUM 现金赠款	10,000
<hr/>		
匈牙利		
红十字会	药品, 婴儿食品; 1,225 公升奶粉; 2,880 罐罐头食品	13,294
	其他药品, 抗生素 (12,500 罐); 5000 罐婴儿食品; 2,900 罐罐头肉; 400 条毯子	48,924

<u>国家</u>	<u>援助的性质</u>	<u>价值</u> (以美元计)
<b>印度</b>		
政府	1,168套喷雾器	未报告
红十字会	未指明数量的药品	2,584
	315公斤未指明的药品	2,597
私人部门: 个人	现金	691
<b>伊朗</b>		
政府	现金	50,000
红狮和太阳社	现金	105,000
	50吨食品(米,面粉,小麦)	25,928
<b>爱尔兰</b>		
政府	捐给儿童基金会的现金	95,600
	通过红十字会捐助的现金	48,780
	2吨奶粉	未报告
红十字会	现金赠款	54,951
志愿机构: 关怀	230公斤多种维生素,抗生素	85,957
	现金	7,787
	一个医生和四个护士提供服务,处理100张床位的医院和四个农村卫生站	135,000
免于饥饿行动	现金	48,674
私人部门: 个人	现金	232

<u>国家</u>	<u>援助的性质</u>	<u>价值</u> (以美元计)
意大利		
政府	4 辆卡车	120,000
	现金	38,016
志愿机构:		
意大利慈善社	通过国际慈善社捐助的现金	17,073
日本		
政府	现金	1,000,000
红十字会	现金赠款	46,333
私人部门:		
富士纺织公司	现金	40,000
Moenco	1,200 罐牛奶	未报告
日本海外合作志愿 人员	未指明数量的新衣服	未报告
肯尼亚		
政府	10,000 吨玉米; 10 吨奶粉和运费	311,594
私人部门:	个人捐助的现金	100
大韩民国		
政府	未指明数量的药品	5,937
科威特		
红新月会	现金	588
利比里亚		
政府	现金	10,000
阿拉伯利比亚共和国		
政府	未指明数量的食品、衣服和毯子	1,000,000

<u>国家</u>	<u>援助的性质</u>	<u>价值</u> (以美元计)
巴基斯坦 政府	现金	25,875
波兰 红十字会	未指明数量的药品和维生素	10,040
罗马尼亚 政府	未指明数量的药品和食品	20,000
红十字会	未指明数量的药品和食品	58,333
沙特阿拉伯 政府	现金	2,252,252
私人部门:	个人捐助现金	299
塞拉利昂 政府	现金	36,500
新加坡 红十字会	现金	28
南非 红十字会	现金	56
西班牙 红十字会	现金	3,126
苏丹 政府	1,500公吨谷物和输送到吉布提的运费	未报告

<u>国家</u>	<u>援助的性质</u>	<u>价值</u> (以美元计)
瑞典		
政府	购买谷种现金	194,695
	采购本地儿童食品和大豆现金	238,095
	捐给世界路德教会联合会的现金	119,048
	三千吨小麦和运费	833,333
	用于种子分配和交通工具的现金	673,684
	联合王国通过救灾组织捐助用于空运卡车的现金	37,000
	一九七三年十一月至一九七五年十二月捐献粮食总数：12,300公吨	
政府和红十字会	现金和面粉、豆粉及奶粉一百吨	98,039
红十字会	现金赠款总额	109,857
	1.2吨衣服, 3,000张毯子	9,833
	2辆吉普车, 2,000张毯子	14,369
	1辆吉普车, 7吨牛奶, 零件和各种物资	37,694
	2辆吉普车, 医疗队器具, 5吨紧急救济粮食	35,529
	运费	7,143
	医药和医务人员费用	13,382
	代表服务费用	33,719
	医疗队服务费用	24,475
自愿机构:		
瑞典路德教会委员会	354吨粮食, 50吨奶粉(由天主教救济事务处从瑞典装运)	未经报告

<u>国家</u>	<u>援助的性质</u>	<u>价值</u> (以美元计)
慈善社/瑞典	现金、通过国际慈善社	1,951
瑞士 政府	<u>一九七三年:</u>	
	奶粉 38 吨 (慈善社 10 吨, 瑞士红十字会 25 吨, 世界基督教协进会 3 吨)	78,061
	乳酪 8,011 公斤 (通过慈善社)	13,369
	包装费和运费	3,092
	赠与哈拉尔公爵医院的现金	970,877
	赠与儿童基金会的现金 (供抗旱行动之用)	16,181
	赠与红十字会的现金 (供抗旱行动之用和 Awasa)	103,560
	75 吨面粉的现金 (通过红十字国际委员会)	12,821
	<u>一九七四年:</u>	
	亚的斯亚贝巴瑞士大使馆的各种努力	50,336
	用于空运卡车 25 辆的捐款 (给予救灾组织)	34,300
	格瓦尼卫生中心两名护士的薪金 (通过瑞 士红十字会)	13,423
	研究、计划、Küng 传教会 (通过世界儿 童会)	1,007
	奶粉 20 吨, 通过慈善社	48,658
	乳酪 4 吨, 通过慈善社	6,711
	奶粉 3 吨, 通过世界基督教协进会	8,389



<u>国家</u>	<u>援助的性质</u>	<u>价值</u> (以美元计)
	面粉 280 吨, 通过红十字国际委员会	73,154
	毛毯 1,000 张, 通过瑞士红十字会	8,389
	格瓦尼村行动, 通过瑞士救灾团	58,725
<u>一九七五年:</u>		
	给与哈拉尔公爵医院乙醚 252 升, 通过瑞士红十字会	4,280
	奶粉 15 吨, 通过瑞士红十字会	52,529
	奶粉 18 吨, 通过世界基督教协进会	56,430
	奶粉 1 吨, 通过人的世界	3,113
	格尼瓦村行动: 瑞士救灾团所购物资	110,266
	面粉 500 吨, 通过红十字国际委员会	133,840
	面粉 500 吨, 通过儿童基金会	133,840
<u>一九七六年:</u>		
	捐给世界路德教会联合会奶粉 15 吨	45,669
	上述项目的运费	未经报告
	面粉 1,000 吨, 通过儿童基金会, 包括	
	运费在内	303,150
	捐给瑞士红十字会奶粉 15 吨	50,000
	上述项目的运费	未经报告
	捐给瑞士新教服务社奶粉 10 吨	33,268
	上述项目的运费	未经报告
	捐给人的世界奶粉 1 吨	3,327

<u>国家</u>	<u>援助的性质</u>	<u>价值</u> (以美元计)
	上述项目的运费	未经报告
红十字会	50面红十字会旗	25
	面粉、豆粉和奶粉40吨	34,228
	秘书服务费	1,692
	代表服务费	5,338
	乳酪6吨,奶粉6吨	43,120
	两名护士为期一年的服务费	20,038
	医务人员服务费	24,896
自愿机构:		
慈善社/		
瑞士	现金赠款(通过国际慈善社)	106,982
人的世界	一辆大众牌公用汽车	未经报告
	现金	14,413
Pregermission Diakonesses St. Chris- schona/Ba- sel		
私人部门:	现金	1,704
Helimission	一架直升飞机和钻机,及零件	未经报告
泰国		
红十字会	现金	125
乌干达		
政府	咸牛肉1,200罐和饼干54包	未经报告

<u>国家</u>	<u>援助的性质</u>	<u>价值</u> (以美元计)
苏维埃社会主义共和国联盟		
政府	小麦 4,000 公吨加运费	未经报告
红十字会/新月会		
新月会	奶粉和儿童食物各 500 公斤; 未指明数量的医药、毯子和衣服	141,844
	农用化肥 3,000 公吨	42,553
	代表服务费	85,816
联合王国		
政府	工作粮食方案现金, 婴孩食物 5 吨; 奶粉 10 吨; 药物 3 吨; 毯子 2 吨和运费	2,344,181
	短期复原方案现金	500,000
	购买和装运 6 个谷物筒仓和空运 6 个救灾组织采购的筒仓	63,063
	购买 21 辆卡车, 空运 10 辆卡车	未经报告
红十字会	现金赠款	138,891
	医药设备; 药品; 车辆; 露营设备; 零件; 输血器具 160 套; 输血袋 960 个; 1 艘备有舷外发动机的充气橡皮艇; 20 张帐篷和支柱; 5 张大帐篷和支柱	171,694
	两个医疗队的服务费	43,303
	代表服务费	38,532

<u>国家</u>	<u>援助的性质</u>	<u>价值</u> (以美元计)
自愿机构:		
上帝会 ( 联合王国 和爱尔兰 )	现金	1,185
基督救援助 会	救济方案, 包括备新牲畜, 种子, 工作粮食建筑方案, 车辆, 筑路, 救济物品如帆布等。	369,600
帮助老人会	现金、通过国际慈善社	15,029
	水源	483
	衣服 30 大包; 毯子	未经报告
	医务人员	未经报告
牛津救灾会	广泛的方案, 包括钻水井单位, 医疗中心, 帐篷, 车辆, 牲畜和种子的供应; 工具; 筑路等。	952,976
拯救儿童基 金	现金和医务人员	33,784
	捐给儿童基金会的现金	13,300
	认捐现金	18,018
天主教海外发 展基金会	现金, 通过国际慈善社	4,797
苏格兰天主教 国际援助 基金会	现金, 通过天主教救济事务处	9,410

<u>国家</u>	<u>援助的性质</u>	<u>价值</u> (以美元计)
反贫困斗争	现金和奶粉	10,135
	捐给儿童基金会的现金	23,400
公谊会服务		
会	现金	3,536
私人部门:		
Thomas de la Rue and Com- pany	现金	2,252
个人	现金	4,241
<hr/>		
坦桑尼亚联合共和国 政府	现金	43,143
<hr/>		
美利坚合众国 政府	<u>1973年</u> : 美国大使捐助现金作为初步援助	25,000
	<u>1974年</u> : 直升飞机支助	400,000
	国家运输费用	200,000
	为救灾组织空运卡车	245,000
	捐给红十字会的现金	100,000
	医疗用品	110,000
	购买4辆四轮车	44,000
	粮食和药品远洋运费	88,185
	药品空运费	68,000
	镀锌铁板	197,500
	杀虫剂和喷雾器	122,000
	400个轮胎和内胎、帐篷、毯子和聚乙烯铁板	241,800

<u>国家</u>	<u>援助的性质</u>	<u>价值</u> (以美元计)
	车胎和聚乙烯铁板的空运费用	58,000
	10,000张毯子和空运费用	93,794
	25辆卡车的费用和远洋运费	298,500
	采购本地布料	15,000
	3个5,000加仑的储水槽	33,765
	救灾人员的临时出差	47,250
	公法第480条,第2款,促进和平的粮食商品	15,587,150
	<u>1975年: 畜牧地面水发展</u>	1,210,000
	乡村公路建设	4,562,500
	加速的粮食生产	700,000
	为小农提供的农作物紧急保护措施	1,200,000
	建造水井	178,000
	捐给基督教救济发展协会的现金	100,000
	捐给救济和复兴委员会的现金	100,000
	医药用品	15,000
	谷物研磨厂	20,000
	捐给儿童基金会的现金以改善儿童喂养和保健服务	100,000
	捐助红十字会谷物运输费	22,000
	捐给世界教会服务处脱脂奶粉运输费	2,500
	为救济和复兴委员会租用飞机	10,000
	杀虫剂	101,000
	农作物调查费用	25,000

<u>国家</u>	<u>援助的性质</u>	<u>价值</u> (以美元计)
	紧急粮食仓库	14,000
	救灾专家的临时出差	65,000
	公法第 480 条, 第 2 款, 促进和平的粮 食商品	915,000
	<u>1976 年: 公法第 480 条, 第 2 款, 促进 和平粮食的商品</u>	2,608,000
	其他杂项援助	302,000
	(美国政府援助总值——紧急和复兴措施 ——从一九七三年到现在: 30,225,444 美元)	
红十字会	现金赠款	18,073
	欧洲地区总部现金赠款	150
	代表服务费和现金	6,026
政府/红十字 会	现金	97,986

<u>国 家</u>	<u>援 助 的 性 质</u>	<u>价 值 以 美 元 计</u>
美利坚合众国 (续)		
志愿机构:		
美国志愿工作者 机构理事会	筹组工作队, 协助分发物品, 并协助农业技术方面的建筑和教育方案	未经报告
世界浸礼会救济处	捐给浸礼会福音协会/埃塞俄比亚的现金	5, 000
	捐给医药援助方案的现金	5, 000
新教救济委员会	现金、供食品和教会医院之用	10, 000
世界教会服务处	现金赠款	20, 000
	5公吨不含脂牛奶	未经报告
指导基金会	捐给救灾组织现金	500
世界路德教会救济处	捐给世界路德教会联合会现金	50, 000
	捐给世界路德教会联合会 74,000磅补充食品/奶粉	259, 132
医药援助方案	救济用品	437, 986
门诺教会中央委员会	现金, 供食品分配之用	73, 200
门诺教会医药委员会	现金赠款	25, 000
安息日再临教会	现金、药品、衣服; 轮胎和燃料; 空运谷物; 设在德西埃的医院费用	94, 720
	训练农业方法、卫生保健、营养和儿童照顾方面的当地工作队	未经报告
世界救济委员会	捐给苏丹国内救济机构的现金	12, 000
世界视力救济组织	现金, 供购置食品和其他救济品之用	83, 000
	现金, 供农业项目之用	32, 000



<u>国 家</u>	<u>援 助 的 性 质</u>	<u>价值以美元计</u>
美利坚合众国 (续)		
志愿机构:		
全国基督教协进会	现金赠款	21, 567
美国国际委员会 基督教青年会和 基督教女青年会	工作队, 负责救济工作, 分发食物; 工作队, 负责训练当地人员; 为被 遗弃的儿童提供临时住所	195, 000
私人部门:		
埃塞俄比亚人 世界联合会	现金	1, 000
埃塞俄比亚籍学生会	现金	16, 811
非洲籍学生组织 (伊利诺斯大学)	捐给救灾组织的现金	1, 500
埃塞俄比亚的 美国朋友	赠送药品	4, 000
个人	现金赠款	8, 860
<hr/>		
南斯拉夫		
政 府	现金	100, 000
红十字会	现金	11, 618
	毯子	1, 471
	2, 200 公斤维持劲(Vitergin)	5, 029
	未指明数量的食物	8, 446
	医药用品	205, 882

<u>国家</u>	<u>援助的性质</u>	<u>价值以美元计</u>
南斯拉夫(续)		
志愿机构:		
国际“饥饿儿童”基金	一吨婴儿食品	未经报告
<hr/>		
扎伊尔		
政府	现金	201,509
<hr/>		

C. 政府间组织

<u>组 织</u>	<u>援助的性质</u>	<u>价值以美元计</u>
欧洲经济共同体		
( 1973 年 )	5, 000 吨小麦	1, 152, 000
	空运 120 吨奶粉 ( 通过红十字国际委员会 )	132, 000
( 1974 年 )	15, 000 吨小麦和	
	5, 000 吨玉米	5, 832, 000
	2, 500 吨奶粉	2, 484, 000
	1, 300 吨奶油	2, 184, 000
	现金, 供采办和维修运输 车辆之用	1, 268, 400
( 1975 年 )	9, 000 吨玉米	1, 836, 000
	2, 100 吨奶粉	2, 040, 000
	1, 000 吨奶油 ( 包括分担运输费 )	1, 788, 000
	通过儿童基金会:	
	950 吨含有丰富维生素的奶粉	681, 300
( 1976 年 )	7, 500 吨面粉	1, 728, 000 估计数 <sup>f</sup>
	1, 500 吨奶油	2, 682, 000 估计数
	500 吨奶粉	115, 000 估计数

长 期 援 助

一项四年援助项目 ( 农业改进计划、筑路、  
 公共卫生保健和廉价住房 )

136, 286, 201

① 估计数——救灾组织作出的临时估计数。

D. 国际志愿机构

<u>机 构</u>	<u>援助的性质</u>	<u>价值以美元计</u>
国际慈善社	慈善社成员组织和其他组织的现金和实物援助： 根据已有资料的国别报告 (澳大利亚、奥地利、比利时、加拿大、法国、德意志联邦共和国、意大利、瑞士、联合王国： 1, 028, 827 美元 ) 不根据国别的报告 ( 现金和实物总值： 超过 4 百万美元 )	2, 971, 173
天主教救济事务处	现金和实物援助总值上列数字不包括： (a) 下列运费： (一) 瑞典路德教会委员会赠送的 354 吨食品和 50 吨奶粉； (二) 天主教救济事务处在荷兰的同类组织“ Mensen in Nood ”赠送的 424 吨食品； (b) 一九七六年四月，天主教救济事务处装运了价值超过 90 万美元的食品和其他用品。	522, 014

国际志愿机构 (续)

<u>机 构</u>	<u>援助的性质</u>	<u>价值以美元计</u>
红十字会协会 <sup>g</sup>	现金, 来自私人捐款经分配作紧急救济之用	32, 455
	现金, 把捐给萨赫勒非洲的共同基金捐款转交给亚的斯亚贝巴	38, 229
世界路德教会联合会	现金捐款, 几个有关一九七三年、一九七四年、一九七五年和一九七六年旱灾状况的项目	1, 895, 330
	额外援助: 一九七四年、一九七五年和一九七六年期间的救济用品和设备	643, 345
世界基督教协进会	通过世界基督教协进会这一渠道的总费用	312, 611
	现金, 捐给救灾组织, 供购买杀虫剂 (DDT) 之用 (消除粘虫)	5, 000
	现金, 捐给救灾组织, 供购买防水帆布之用	29, 000
	(除上述数额外, 和世界基督教协进会有关系的机构直接提供至少25万美元的现金和物资援助给在埃塞俄比亚工作的若干工作组。)	

⑧ 全国红十字会/红新月会的捐款在国别下报告。

国际志愿机构 (续)

<u>机 构</u>	<u>援助的性质</u>	<u>价值以美元计</u>
国际儿童福利联合会	现金	29,000
马耳他主权教团	赠送未经指明的药品	未经报告
苏丹国内救济机构/ 国际传教士协会	一九七三年至一九七六年六月的 现金和实物援助总数, 供水利 发展、食品分配、医药援助、 农业、识字教育和福音传道之 用, 包括行政费用在内	2,648,000

E. 其他各种援助

<u>来源</u>	<u>援助的性质</u>	<u>价值以美元计</u>
在亚的斯亚贝巴的德国人的教会和社区	现金赠款	5, 257
圣马太教会	若干现金赠款	2, 920
埃塞俄比亚门诺派布道团	现金	2, 920
全非洲麻疯患者恢复正常生活和训练中心	现金	441
亚的斯亚贝巴国际社会的个别捐赠者	现金	279
“扶轮国际”埃塞俄比亚分社	现金	730
劳恩哈德牧师基金	现金赠款	18, 405
个别捐赠者	现金	4, 512
埃塞俄比亚和国外若干宗教社区和个人	现金赠款	24, 374

-----